

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА  
ЦЕРКВА СВ. ВОЛОДИМИРА ВЕЛ.  
В ЮТИЦІ  
296 Genesee St.  
Utica, NY 13502

Парох о. Михайло Бундз  
тел. (315) 735-5138  
[www.facebook.com/stvolodymyrutica](http://www.facebook.com/stvolodymyrutica)

UKRAINIAN CATHOLIC  
CHURCH OF ST. VOLODYMYR  
THE GREAT IN UTICA  
296 Genesee St.  
Utica, NY 13502

Very Rev. Michael Bundz, Pastor  
Phone (315) 735-5138  
[www.stvolodymyrutica.com](http://www.stvolodymyrutica.com)  
email: stvolodymyrucc@gmail.com

### СВЯТІ ЛІТУРГІЇ

У неділю - 10 год. ранку  
11:30 - в англійській мові  
в будні - 9 год. ранку

СВЯТА СПОВІДЬ  
перед Службою Божою

18 липня 2021 – 4 НЕД.П. ЗІСЛАННЯ  
Ап. чит. Рим. 6: 18 – 23 Гл. 3  
Єв. чит. Мт. 8:5 – 13  
1 серпня 2021 – 6 НЕД. П. ЗІСЛАННЯ  
Ап. чит. Рим. 12: 6 – 14 Гл. 5  
Єв. Чит. Мт. 9: 1 - 8

### HOURS OF MASSES

Sundays - 10:00 a.m. Ukrainian  
11:30 a.m. English  
Daily - 9:00 a.m.

CONFESSION  
before Divine Liturgy

25 липня 2021 – 5 НЕД. П. ЗІСЛАННЯ  
Ап. чит. Рм. 10: 1 - 10 Гл. 4  
Єв. чит. Мт. 8: 28 – 9:1  
8 серпня 2021 – 7 НЕД.П. ЗІСЛАННЯ  
Ап. чит. Рим. 15: 1 – 7 Гл. 6  
Єв. чит. Мт. 9: 27 - 35

### СВЯТІ ЛІТУРГІЇ

7/18 SUNDAY 10:00 ран. За здоров'я і бл. Боже для о. Михайла від Богдана Сови  
11:30 am Sp. Intention for God blessings and good health for Our Parish

7/19 Monday 9 am ++John & Tekla Rutana by Family

7/20 Tuesday 9 am ++Mary Patterson by Joanne Sirtoli

7/21 Wednesday 9 am За здоров'я і бл. Боже для Андрія та Ірени Сенько (25-ліття вінчання)  
від о. Михайла і Анни Бундз

7/22 Thursday 9 am ++Нестор і Софія Генгало – Панах. від Тараса та Др. Ірени Богач

7/23 Friday 9 am ++Josef & Anastasia Sobko – Panakh. by Maria Sobko

7/24 Saturday 9 am ++Maria Jurczyszyn – Panakh. by Children

7/25 SUNDAY 10:00 ран. За здоров'я і бл. Боже для Михайла і Гейлі Бундз  
11:30 am Sp. Intention for God blessings and good health for Our Parish

7/26 Monday 9 am За здоров'я і бл. Боже для о. Михайла і Анни Бундз від Богдана Сови

7/27 Tuesday 9 am Sp. Intention for God's blessing for Paul & Joan Czornyj by Valentina Prylepa

7/28 Wednesday СВ. ВОЛОДИМИРА ВЕЛ. ST. VOLODYMYR THE GREAT  
9 ран. За бл. Боже і здоров'я для Володимира Кашицького і Ореста Наконечного

7/29 Thursday 9 am ++Михайло, Марія і Володимир Богач – Панах. від Тараса та Др. Ірени Богач

7/30 Friday 9 am ++Luba, Wasyl & Andrii Danylo – Panakh. by Maria Sobko

7/31 Saturday 9 am

8/1 SUNDAY 10:00 ран. О БЛ. БОЖЕ ДЛЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ  
11:30 am Special Intention for Secular Carmelites by Joanne Sirtoli

8/2 Monday 9 am ++Юрій Станько від Христини Станько

8/3 Tuesday 9 am ++Roman Nicolaichuk – Panakh.

8/4 Wednesday 9 am ++Михайло, Текля, Стефан, Оля, Іван та Мирослав Баб'як – Панах. від Марії Біндас

8/5 Thursday 9 am ++Nadja Gnar – Panakh. by Laurino Family

8/6 Friday 9 am

8/7 Saturday 9 am За здоров'я і бл. Боже для Родини Бундз від Христі Луктей

8/8 SUNDAY 10:00 ран. О БЛ. БОЖЕ ДЛЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ  
11:30 am Sp. Intention for God blessings and good health for Our Parish

Празник Успення Пресв. Богородиці в Слоутсбургу відбуватиметься в днях 14 і 15 серпня на території Монастиря Сестер Служебниць.

### 67th HOLY DORMITION PILGRIMAGE

The Immaculate Conception Province of the Sisters Servants of Mary Immaculate cordially invites you for the 67th annual Holy Dormition Pilgrimage in Sloatsburg, New York on August 14-15, 2021. This year's pilgrimage is entitled "Mary, Mother of the Savior & Joseph, Righteous spouse, sustain us in God's Providence." Sister Kathleen Hutsko, Provincial Superior, and all the Sisters, are anxiously awaiting all faithful to come and pray together during the pilgrimage. The Dormition Pilgrimage has been a beautiful tradition of gathering all faithful for prayer. The Dormition Pilgrimage at Saint Mary's Villa in Sloatsburg is the largest single annual gathering of Ukrainian Catholics in any of the

eparchies of our Metropolia. It is now 67 years that our Ukrainian Catholic faithful have been coming to this shrine of Our Lady to implore her intercession.

**Unity with a successor of Peter the apostle is a part of the faith of the Church rather than a political or diplomatic manoeuvre, - the Head of the UGCC**

The Ukrainian Greek Catholic Church has a special mission before Christians of Ukraine – to demonstrate that unity with a successor of Peter the apostle is not just a political or diplomatic manoeuvre of its appropriateness, but a part of the faith of the Church. The Father and Head of the UGCC His Beatitude Sviatoslav said in his homily at the Patriarchal Cathedral of the Resurrection of Christ on the Feast of Saints Peter and Paul.

The Head of the UGCC paid attention to special and vitally important question which God addresses to Peter, hence to every person: “Who do people say the Son of Man is”, Math 16, 13. Similarly today Christ asks the same question: “What would you say, who am I to you?” “How important it is for us today to stay firm in Peter’s strong belief to build up our own belief, understanding what God means to us. As answering the question Christ asks Peter, depends all our life on. Who we are as Christians and what mission God delegates us to, - depends on this answer.

His Beatitude Sviatoslav pointed out that today we are sending up our prayers to Holy See, as sermons delivered by Sts. Peter and Paul had a universal impact.

“Both apostles died in Rome. Thus today’s feast is special for the Roman Church, as well as for universal Christianity. The fact that we are commemorating them today proves that despite being different, with different experience got from their Teacher, they were proclaiming the same Gospel of Christ”, said the Father and Head of the UGCC.

His Beatitude Sviatoslav emphasized that the Ukrainian Greek Catholic Church being a successor of Kyiv’s Christianity bears in its memory impartial Christianity and a millennium while Kyiv was staying in a complete unity with Constantinople and Rome. Thus, today the UGCC has to show that a unity with a successor of Peter is not just a political or diplomatic manoeuvre of its appropriateness, but a part of the faith of the Church of I millennium.

The Major Archbishop mentioned that we are living among people who have not encountered God yet, and we ought to feel this duty to share our faith with them and bring at least one of them to the Church, and help at least one who is standing next to us get baptized.

*The UGCC Department for Information*

*On July 26 (August 7) the Catholic Church commemorates the parents of the Virgin Mary, Saints Joachim and Anne. The couple's faith and perseverance brought them through the sorrow of childlessness, to the joy of conceiving and raising the immaculate and sinless woman who would give birth to Christ.*

*The New Testament contains no specific information about the lives of the Virgin Mary's parents, but other documents outside of the Biblical canon do provide some details. Although these writings are not considered authoritative in the same manner as the Bible, they outline some of the Church's traditional beliefs about Joachim, Anne and their daughter.*

*The “Protoevangelium of James,” which was probably put into its final written form in the early second century, describes Mary's father Joachim as a wealthy member of one of the Twelve Tribes of Israel. Joachim was deeply grieved, along with his wife Anne, by their childlessness. “He called to mind Abraham,” the early Christian writing says, “that in the last day God gave him a son Isaac.”*

*Joachim and Anne began to devote themselves to rigorous prayer and fasting, in isolation from one another and from society. They regarded their inability to conceive a child as a surpassing misfortune, and a sign of shame among the tribes of Israel.*

*As it turned out, however, the couple were to be blessed even more abundantly than Abraham and Sarah. An angel revealed this to Anne when he appeared to her and prophesied that all generations would honor their future child: “The Lord has heard your prayer, and you shall conceive, and shall bring forth; and your seed shall be spoken of in all the world.”*

*After Mary's birth, according to the Protoevangelium of James, Anne “made a sanctuary” in the infant girl's room, and “allowed nothing common or unclean” on account of the special holiness of the child. The same writing records that when she was one year old, her father “made a great feast, and invited the priests, and the scribes, and the elders, and all the people of Israel.”*

*“And Joachim brought the child to the priests,” the account continues, “and they blessed her, saying: ‘O God of our fathers, bless this child, and give her an everlasting name to be named in all generations’ ... And he brought her to the chief priests; and they blessed her, saying: ‘O God most high, look upon this child, and bless her with the utmost blessing, which shall be forever.’”*

*The protoevangelium goes on to describe how Mary's parents, along with the temple priests, subsequently decided that she would be offered to God as a consecrated Virgin for the rest of her life, and enter a chaste marriage with the carpenter Joseph.*

*St. Joachim and St. Anne have been a part of the Church's liturgical calendar for many centuries. Devotion to their memory is particularly strong in the Eastern Catholic churches, where their intercession is invoked by the priest at the end of each Divine Liturgy.*

*Anne is the patron of grandmothers, among many other things, and Joachim of grandfathers and grandparents.*

<https://www.catholicnewsagency.com/saint/sts-anne-and-joachim-313>

**Молитва до Святого Володимира Великого**

Святий Великий Володимире,  
Через тебе до Неба шлемо моління шире.  
Ти - наш апостол, ти - наш хреститель,  
Ти - перший славний наш обновитель.  
Через тебе до Бога взиває вся Русь-Україна,  
Бо всім нам грозить страшна руїна:  
Пекельний ворог всюди лютує.

Церкву Божу і віру в серцях руйнує.  
Святий Великий Володимире,  
Ти обнови нас силою Христової віри.  
І днесь ти жаром віри й любови  
Приведи нарід знов до обнови.  
Ми всі до Бога днесь руки возносим,  
В тебе опіки, а в Господа рятунку просим:  
О, виблагай в Бога нам кращої долі,  
Церкві й народу сили і волі!

**JUNE CONTRIBUTIONS**

Kolekta	\$	118
Envelopes		1,772
Cemetery		125

**OTHER**

Candles	\$237
Sunday Cash	1,779
Eparchial collection	800

We thank Peter Jakubowski his generous gift of \$100 in memory of +Frank Jakubowski.

**Пакунки до України / packages to Ukraine – тел. (315)749-8209 – Олег / Oleg**

**EWTN – CATHOLIC TELEVISION – CHANNEL 39 – Watch 24 hours - day or night**

**EPARCHIAL WEBSITE: [www.stamforddio.org](http://www.stamforddio.org)**